

Brassói Ujlap előfizetési árai:

	Helyben:	Vidékre:
egész évre	K 12.—	K 14.40
félévre	6.—	7.20
negyedévre	3.—	3.90
egy órára	1.—	1.20

Egyes szám ára 4 fillér

# BRASSÓI UJLAP

POLITIKAI NAPILAP.

Megjelenik vasár- és ünne-  
napok kivételével mindennap  
10—12 óráig délután 6 óráigHirdetéseket felvesz a kiadó-  
hivatal, Kapu-utca 50. szám.  
Hirdetések díjazásáért.Szerkesztőség: KAFU-UTCA 50. SZÁM.  
TELEFON: 5—15.

Felelős szerkesztő: Rili Albert.

Kiadja: ÉGETŐ TESTVÉREK NYOMDÁJA.  
Kiadóhivatal: Kapu-u. 50. — Telefon-szám: 5—15.

## Nincsen veszély Lembergnek! Visszaverték az oroszokat.

Az ország közvéleményét már napok óta foglalkoztatják a lehető legmagasabb fokú izgalom közepette, a Lemberg körüli harcok.

A Dankl tábornok által vezényelt balszárny, az Aufferberg által vezetett baloldali centrum győzelmi híreit nem tudtuk a maguk egészében élvezni, mert a háttérben ott bujkált reszkető bizonytalansággal az a kérdés:

— Mi van Lembergkel?

A harctéren operáló — tehát valóságában a legjobban ismerős hadvezérek — hiába akarták megnyugtatóni a közvéleményt, hogy Lemberg esetleges és ideiglenes feladása nem jelent komoly veszedelemet — azért mégis csak az a kérdés megnyugtalanította a Monarchia minden egyes lakosát:

— Mi van Lembergkel?

Ma végre a táviró meghozta a csillapító hírt:

— Lembergnek nincsen veszély!

Ezt az örömhírt tudósítónk az alábbi rövid, de annál kellemesebb táviratban közli.

\* \*

Budapest, szept. 2. (Saját tudósítónk cenzurázott távirata.) Érk. este 9 ó.

**A ma reggel Budapestre az északi harctérről érkezett és onnét szept. 2-án utnak indított sebesültek elbeszélése szerint seregünk az oroszokat Lembergől 50 kilométerre visszaszorították.**

\* \*

A hadvezetőség azt az örömdüldes hírt valószínűleg a végleges dialal kivívásának időpontjáig nem kívánja nyilvánosságra hozni, de nekünk már az a hír is elég arra, hogy most már bizva csapataink vezéreiben nyugodtan várjuk meg a hivatalos közleményi hírt.

### Reimset elfoglalták.

Budapest, szept. 5. (Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése. Érk. reggel 6 ó.)

A főhadiszállásról jelentik Berlinbe, hogy Reimset a németek elfoglalták.

### Bülow tábornok eddigi zsákmánya.

Budapest, szept. 5. (Érk. reggel 6 ó.) Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése.

Bülow tábornok eddigi zsákmánya a következő: 348 nehéz és tábori égyű, 96 gépfegyver, 12934 fegyver.

### Bombázzák a németek a belforti erődöket.

Budapest, szept. 5. (Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése Érk. éjjel 1 óra 30 pkor.) A Magyar Távirati Irodához érkezett az a megbízható hír a svájci Baseltől, hogy miután a németek által aug. 29-én megkezdett ostrom következtében a város körüli külső erődök mind elesetek, a német csapatok ma megkezdtek hatalmas ostromágyuikkal magának Belfortnak, a legerősebb várnak a bombázását.

### A muszka zsarnok dolgozik.

### Lázadás készül Finnországban.

Budapest, szept. 5. (Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése, érk. éjjel 10 óra 20.) A Magyar Távirati Iroda ezt a hírt kapta Stokholmból, hogy felsőbb parancra orosz katonák letartóztatták a finn országgyűlés összes tagjait.

A lakosság között ez a hír olyan elkéseredést okozott, hogy a lázadás kitörése küszöbön van.

### A harmadik hegyi dandár hőstette.

Budapest, szept. 4. (Érkezett este 9 óráig.) A főhadiszállásról jelentik, hogy a hadsereg főparancsnoka ma a következő parancsot adta ki:

**„A harmadik hegyi-dandár hőstette.** Az offeváci határvidéken álló 3. hegyi-dandár már kevés idővel ezelőtt snejdi betörést intézett Montenegrói területre, melyet teljes siker koronázott.

Rövid tüzelés után e kicsiny bátor csoport aug. 30-án újabb előretörést kísérelt meg Bilecke előtt álló számra tulerőben levő montenegrói haderő ellen.

A Pongrácz Henrik vezérőrnagy parancsnoksága alatt álló bátor dandárnak több napi hősiesség és áldozatkészségre valló tényét haladéktalanul közöljem az összes parancsnokokkal és csapataikkal, azzal a megjegyzéssel, hogy természetesen nem mulasztatom el a délvidéken küzdő bajtársaink e dicső tényét legalázatosabban jelenteni Ófelségének is. — Frigyes főherceg gyalogsági tábornok.

(Min. eln. sajtóosztály.)

### Bujkál a francia kormány.

Budapest, szept. 5. (Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése. Érk. éjjel 10 ó. 20 p.)

Az Est magánforrásból azt a hírt közli, hogy a Párisból elmenekült francia kormány nem Bordeauxban, hanem Nantesben tartózkodik.

Ezzel szemben a Magy. Táv. Iroda azt a jelentést kapta, hogy a francia kormány tagjai már meg is érkeztek Bordeauxba.

## A francia flotta a Földközi tengeren.

Budapest, szept. 4. (Érk. d. e. 11 ó.) Hivatalosan jelentik, hogy szeptember 1-én reggel a francia földközi flotta, amely tizenhat nagy egységből (hadihajók és páncélos cirkálók) és számos torpedó járműből állott, a Brehge di Cattaróból nagy távolságról feltűnt a láthatáron és nagy kaliberű ágyúkból 40 ágyulóvést tett. A „D'osztrop” magasiaton álló régi erőd ellen anélkül hogy kárt tett volna. As erőd összegéből 3 ember megsebesült.

A francia flotta azután észak — nyugat felé hajózott majd dél felé fordult mindjárt azzal a céllal, hogy távozzék az Odesszától.

A francia flotta d'li partjainkon bizonyára demonstratívára szorított amiazomán egész hatástalan maradt, már.

Mimisztrelnökségi sajtóosztály.

## A Brassóba érkező sebesültek nyilvántartása.

### A névsort az alispáni hivatalban közszemlére teszik.

Mint illetékes helyről értesülünk, holnapról kezdve akumiféle csatákról Brassóba az itteni csapatkórházba ápolás végett beszállított sebesültekről, a csapatkórház vezetősége minden alkalommal kimutatást-névsort tesz közzé, melyet a közönség az alispáni hivatal kapubejárataiban, ott ahol a veszteségi kimutatások vannak, kifüggesztve megtekinthet.

Ennek az igazán célszerű elhatározásnak az a nagy előnye van, hogy mindenkinek módjában áll a névsor betekintése által meggyőződni arról, hogy hozzátartozói az itteni csapatkórházban vannak-e, s így a kórház vezetősége is megismerődik a sok kérdézősködés okozta munkától és minden idejét a sebesültek körüli humanus kötelességének szentelheti.

A brassói csapatkórházban öt osztály van, és a hivatalos kimutatásban az is benne lesz, hogy az itt ápolott sebesültek melyik osztályon vannak, úgy hogy mindenki egyenesen ott keresheti fel rokonait és hozzátartozóit.

Eddig mintegy 200 sebesült érkezett Brassóba és újabb szállítmányok jelezve vannak.

Az első sebesült-kimutatás már holnapról — szombattól kezdve a fentebb említett helyen megtekinthető.

## A városi tanácsadó és a segítő iroda.

A városi tanácsadó és segítő iroda a háborúba vonult családtagjai számára nyitattik meg és célja: ezeknek tettel és tanács-

csal segédkezet nyújtani. A munkát az irodában önkéntes közreműködők díjtalanul végzik, akik, ha szükségesnek éreztetik magukat, képesek legyenek: szász, magyar és román nyelvekben írni.

A városi tanács a legelőzékenyebb módon a városi tanács épületében egy helyiséget bocsátott e célra rendelkezésre, amely a legfontosabb hivatalok és hatóságok közvetlen közelében kedvezően fekszik. A városi tanács ezenkívül az irókat minden lehető módon segíti és támogatja.

A városi tanácsadó és segítő iroda mindenekelőtt a háborúba vonultak és családtagjai közüli levelezést kívánja megkönnyíteni. Sok nőnek és öreg embereknek nehézsége esik az írás, sokszor el van hibázva és hiányos a címzés, illetégs munka-erők beállítása által ezen segítve lesz, a kik jó és értelmes leveleket foghatnak írni. A kikohat levelezési levelezőlapokat teljesen alaptalanul a városi tanács irodájához fordítják, hanem a városi tanácsadó és segítő irodához.

Nők, öreg emberek és még fel nem nőtték az arca igazságtalan támadásnak, felkísérletnek, gyarmatosságoknak és mindenféle kellemtelen helyzetnek is ki lehetnek téve. Ily esetekben a városi tanácsadó és segítő iroda jeli segítségül érhesz képviselőivel, tettel és tanácsal fog segíteni.

A háborúban kezdő családjainak könnyíteni szeretnék az iroda. Ha a honvédek vagy ápolóiknak a városba kellett vonulniuk, mellyel otthon összes ügyeit rendezte volna, szerződéseket kötött, számláit befeljezte, költségeit behajlatta volna stb. és most a táborban otthon hagyott családtagjaikat sorsa miatt aggodalmuk által gyötörtve hazá ir, akkor szerelhetjük a városi tanácsadó és segítő iroda meg fogja nyújtani, hogy ügyük jó kezében vannak és hogy felismerésesen minden meg lesz téve, a mi előnyükre szolgál.

Az iroda szervezőse egyszerű. A közreműködő tagok a szolgálati idői a hivatalos helyiségben célszerűen beosztják, egy részük a felekkel való érdeklődést látja el, másik részük a költő szolgáltatást és a levelezést intézi el.

A felekkel való közlekedés déltől 8 — 12-ig, de szükség esetén a délutáni órákban is folyhat. A hivatalos helyiség a városi tanács hivatalos épületében — Károlyi utca — az első emeleten a katonai ügyosztályal szemben van.

Munkatársakul való jelentkezések és mindennemű kérdézősködések nemkülönben írásbeli vagy szóbeli közlemények a városi tanács épületében lévő városi tanácsadó és segítő irodához intézendők.

Brassó, 1914 évi szeptember hó 2.

## Hangverseny a visszamaradtak javára.

Városzerte sőt a vidéken is nagy érdeklődést kelt az a hangverseny, melyet a brassói tisztikar egy része, azok nyomorának enyhítésére, kiknek visszamaradt a harcmező küzdelme vagy ott elestek, a hó 5-én szombaton este 8 órákor kezdődőleg a főkelet templomban rendez.

A szép cél valóban megérdemli a legmelegebb partitot, valamint az a kevés kis sereg is, a mely az estéken közelkező műsorról vesz részt:

1. Bach Jón. Seb.: Fantázia és fuga (g-moll) orgona részére Lassel R. zeneigazgató ur.

2. Beethoven: „Biden”. Bach J. S.: „Bist Du bei mir” boóri Boemches — Roll ur.

3. Kienzl V.: „Boidogok kik üldözést szenvednek.”

Mendelssohn: Sei getrost bis in den Tod.” Paulus-ból való ária — dr. Copony János udvari operaénekes ur.

4. Schubert: „Die Allmacht” Wagner R.: Ima, Tannhäuserből Honigberger Helén kisasszony udvari operaénekesnő.

5. Bruch A.: „Adagio” g-moll concert hegedű részére — Malcher R. hadnagy ur.

6. Dima Gy. tanár: „Doanne Isuse Christoase.” O ce veste minunata. — Dima Maria urhölgy.

7. Szabad orgonajáték — Lassel R. zeneigazgató ur.

Számított helyek jegye: Hiemesch W. féle könyvkereskedésben, a többi jegyek pedig mindenütt, a hol a hangverseny plakátjai ki vannak függesztve. Az előbbieket ára 2 kor., számítottan helyek ára 1 kor. 20 fill., karzati jegyek 60 fillérbe kerülnek.

## NAPIHIREK.

Hívek figyelmébe. Vasárnap délelőtt 10 órakor a plebánia templomban Te Deum lesz azon alkalmából, hogy XV. Benedekben új papát adott a jó Isten az anyaszentegyháznak. Hívünk figyelmét erre felhívjuk.

Gyászjelentéssel. Háziözredünk, nemkülönben honvédezdünknek a harcmezőn elhunytak s legénységért szombaton (szept. 5-én) d. e. 8 órakor gyász szent misét tartanak a plebánia templomban. A harcmezőn elesett többi hőskért hétfőn reggel 7 órakor tartunk szent misét. Az érdekelteket ez uton értesítjük. Plebánia.

Nagy tűz a Méhkerékben. Tegnap este veszedelmes tűz pusztított a Céli Frigyes és Fiai cég tulajdonát képező s a Szentpéterit ut mellett levő gazdaságban. A takarmány-csűr első oldalához hozzá van építve két béresház, a melynek kéménye a padlason vonul keresztül. Valószínű, hogy a kéményből valahogyan szikra esett a padlason levő száraz takarmányba és ettől támadt a tűz. A brassói önkéntes tűzoltóság elég gyorsan kivomult a helyszínére és az ő energikus közbelépésének köszönhető, hogy csak a takarmányesűr és a hozzáépített két béresház esett a tűz martalékául. A kár így is meghaladja az 5000 koronát, mely azonban biztosítás útján megtérül.

## Vasgyűrűket

csak úgy viselhet fertőzés veszélye nélkül, ha **arany** vagy **ezüsttettől** megakadályozza a rozsdásodást.

Hetéteket legutányosabb in készit

BINDER EDE  
őkszerész Koleszter-u.

Brassói Ujjal előfizetési árai:

	Helyben:	Vidékre:
egész évre	K 12.—	K 14.40
félévre	" 6.—	" 7.20
negyedévre	" 3.—	" 3.30
egy óra	" 1.—	" 1.20

Egyes szám ára 4 fillér

# BRASSÓI UJJAL

POLITIKAI NAPILAP.

Megjelenik vasár- és ünne-  
napok kivételével mindennap  
:-: :-: délután 6 órakor :-: :-:Hirdetéseket felvesz a kiadó-  
hivatal, Kapu-utca 50. szám.  
Hirdetések díjazás szerint.Szerkesztőség: KAFU-UTCA 50. SZÁM.  
TELEFON: 5-15.

Felelős szerkesztő: Rill Albert.

Kiadja: ÉGETŐ TESTVÉREK NYOMDÁJA.  
Kiadóhivatal: Kapu-u. 50. — Telefon-szám: 5-15.

## Nincsen veszély Lemberggnél! Visszaverték az oroszokat.

Az ország közvéleményét már napok óta foglalkoztatják a lehető legmagasabb fokú izgalmak közepette, a Lemberg körüli harcok.

A Dankl tábornok által vezényelt balszárny, az Aufferberg által vezetett baloldali centrum győzelmi híreit nem tudtuk a maguk egészében élvezni, mert a háttérben ott bujkált reszkető bizonytalansággal az a kérdés:

— Mi van Lemberggnél?

A harctéren operáló — tehát valóságában a legjobban ismerős hadvezérek — hiába akarták megnyugtalanítani a közvéleményt, hogy Lemberg esetleges és ideiglenes feladása nem jelent komoly veszedelemet — azért mégis csak az a kérdés megnyugtalanította a Monarchia minden egyes lakosságát:

— Mi van Lemberggnél?

Ma végre a táviró meghozta a csillapító hírt:

— Lemberggnél nincsen veszély!

Ezt az örömlírt tudósítónk az alábbi rövid, de annál kellemesebb táviratban közli.

\* \* \*

Budapest, szept. 2. (Saját tudósítónk cenzurázott távirata.) Érk. este 9 ó.

**A ma reggel Budapestre az északi harctérről érkezett és onnét szept. 2-án utnak indított sebesültek elbeszélése szerint seregeink az oroszokat Lemberggtől 50 kilométerre visszaszorították.**

\* \* \*

A hadvezetőség azt az örömdíjat hirt valószínűleg a végleges dialal kivívásának időpontjáig nem kívánja nyilvánosságra hozni, de nekünk már az a hír is elég arra, hogy most már bizva csapataink vezéreiben nyugodtan várjuk meg a hivatalos közlemény hírt.

### Reimset elfoglalták.

Budapest, szept. 5. (Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése. Érk reggel 6 ó.)

A főhadiszállásról jelentik Berlinbe, hogy Reimset a németek elfoglalták.

### Bülow tábornok eddigi zsákmánya.

Budapest, szept. 5. (Érk. reggel 6 ó.) Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése.

Bülow tábornok eddigi zsákmánya a következő: 348 nehéz és tábori egyu, 96 gépfegyver, 12934 fegyver.

### Bombázzák a németek a belforti erődöket.

Budapest, szept. 5. (Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése. Érk. éjjel 1 óra 30 pkor.) A Magyar Távirati Irodához érkezett az a megbízható hír a svájci Baselből, hogy miután a németek által aug. 29-én megkezdett ostrom következtében a város körüli külső erődök mind elesetek, a német csapatok ma megkezdtek hatalmas ostromágyuikkal magának Belfortnak, a legerősebb várnak a bombázását.

### A muszka zsarnok dolgozik.

### Lázadás készül Finnországban.

Budapest, szept. 5. (Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése, érk. éjjel 10 óra 20.) A Magyar Távirati Iroda azt a hírt kapta Stokholmból, hogy felsőbb parancra orosz katonák letartóztatták a finn országgyűlés összes tagjait.

A lakosság között ez a hír olyan elkeseredést okozott, hogy a lázadás kitörése küszöbön van.

### A harmadik hegyi dandár hőstette.

Budapest, szept. 4. (Érkezett este 9 órakor.) A főhadiszállásról jelentik, hogy a hadsereg főparancsnoka ma a következő parancsot adta ki:

**„A harmadik hegyi-dandár hőstette.** Az offeváci határidéken álló 3. hegyi-dandár már kevés idővel ezelőtt snejdig betörést intézett Montenegrói területre, melyet teljes siker koronázott.

Rövid tüzelés után e kicsiny bátor csoport aug. 30-án újabb előre törést kísérelt meg Bilecke előtt álló számra tulerőben levő montenegrói haderő ellen.

A Pongrácz Henrik vezérőrnagy parancsnoksága alatt álló bátor dandárnak több napi hősiesség támadásokban sikerült nagy veszteségekkel visszaverni a montenegróiakat, akiktől elvettek egy nehéz üteget és az erősen szorongatott Bilecke határerődítményt teljesen felmentették.

Becsületbeli kötelességemnek tartom hogy a bátor 3 hegyidandárnak ezen hősiességre és áldozatkésziségre valló tényét haladéktalanul közöljem az összes parancsnokokkal és csapataikkal, azzal a megjegyzéssel, hogy természetesen nem mulaszthatom el a délvidéken küzdő bajtársaink e dicső tényét legalázatosabban jelenteni Ófelségének is. — Frigyes főherceg gyalogsági tábornok.

(Min. eln. sajtóosztály.)

### Bujkál a francia kormány.

Budapest, szept. 5. (Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentése. Érk. éjjel 10 ó. 20 p.)

Az Est magánforrásból azt a hírt közli, hogy a Párisból elmenekült francia kormány nem Bordeauxban, hanem Nantesben tartózkodik.

Ezzel szemben a Magy. Táv. Iroda azt a jelentést kapta, hogy a francia kormány tagjai már meg is érkeztek Bordeauxba.

# BRASSÓI ÚJLAP

Megjelenik vasár- és ünnepnapok kivételével minden nap. Hirdetéseket felvevő a kiadó hivatali órákban, 50. számú. Hirdetéseket díjazásuk szerint.

Politikai napilap. Főszerkesztő: Rini Albert. Hirdetési szerkesztő: Rini Albert. Kiadóhely: Kármán-utca 50. Telefon-szám: 3-15.

Telefon 3-15. Kármán-utca 50. szám. Telefon-szám: 3-15.

## Nincsen veszély Lembergnél! Visszaverték az oroszokat.

### A harmadik hegyi bandár hódította Budapest, szept. 4. (Érkeztetett este 9 órakor.) A főhadiszállástól jelentik, hogy a hadserég főparancsnoka ma a következő parancsot adta ki:

### „A harmadik hegyi bandár hódította. Az ötféves hátravészen álló 3. hegyi bandár már kevés idővel ezéltt szejdi bevést intzett Montenegroi területre, melyet teljes siker koronázott. Rövid távú után a kicsiny bandár csoport aug. 30-án újabb előretörést kísérelt meg Bilecke előtt álló számtal területen levő montenegrói haderő ellen.

A Porgrác Henrik vezérőrnagy parancsnoksága alatt álló bandár bandármár több napig hátsó támaszpontoknál nagy veszteségekkel visszavert a montenegróiakat, akiket elvettek egy nehéz üteget és az egész szorongatott Bilecke határetőrtől visszavertek lementették.

Becslései kötelezőségnek tartom, hogy a bandár 3 hegyi bandárnak ezen hősiességét és áldozatát készsége valló tényleg haladéktalanul közzétessem az összes parancsnokokkal és csapatokkal, azaz a megjelölésével, hogy természetesen nem mulasztatom el a délvárosban küzdő pajtásaink e dicső tényleg jeleskedésében jelenteni Öleltségük is. — Frigyes főerőcs vezérőrnagy táborok.

### Bujkál a francia kormány.

Budapest, szept. 5. (Sajtó) Indostónk cenzúrázott távirati jelentés. Érk. éjtel 10 ó. 30 p.)

Az Esti magánújságról azt a hír közzé, hogy a Párisból elmenekült francia kormány nem Bordeauxban hanem Naniésben tartózkodik.

Ezzel szemben a Magy. Távir. közl. azt a jelentést kapta, hogy a francia kormány tagjai már meg is érkeztek Bordeauxba.

### Reimstet elfoglalták. Budapest, szept. 5. (Sajtó) Indostónk cenzúrázott távirati jelentés. Érk. tegel 6 ó.)

### Bülow táborok eddigi zsákmánya. Budapest, szept. 5. (Érkeztetett este 9 órakor.) Szejdi indostónk cenzúrázott távirati jelentés.

### Bombázzák a németek a belforti erőöket. Budapest, szept. 5. (Sajtó) Indostónk cenzúrázott távirati jelentés.

### A muszka zsarnok dolgozik. Lázadás készül Finnországban. Budapest, szept. 5. (Sajtó) Indostónk cenzúrázott távirati jelentés. Érk. éjtel 10 ó. 20 p.)

Az Esti magánújságról azt a hír közzé, hogy a Párisból elmenekült francia kormány nem Bordeauxban hanem Naniésben tartózkodik.

Ezzel szemben a Magy. Távir. közl. azt a jelentést kapta, hogy a francia kormány tagjai már meg is érkeztek Bordeauxba.

Az oroszok közelebbi táborok felől távirati jelentés. Érk. tegel 6 ó.)

Az oroszok közelebbi táborok felől távirati jelentés. Érk. tegel 6 ó.)

Az oroszok közelebbi táborok felől távirati jelentés. Érk. tegel 6 ó.)

Az oroszok közelebbi táborok felől távirati jelentés. Érk. tegel 6 ó.)

Az oroszok közelebbi táborok felől távirati jelentés. Érk. tegel 6 ó.)

Az oroszok közelebbi táborok felől távirati jelentés. Érk. tegel 6 ó.)